



AGE

3-7



2-12



15+

Picture

LOTTO

**Sisältö:** : 12 kuva-alustaa ja 108 laattaa**Spilins tavoite:**

Löytää yhdeksän laattaa, joissa on samat kuvat kuin kuva-alustasi ruuduissa.

Alkuvalmistelut:

1. Jokainen pelaaja saa kuva-alustan. Jos pelaajia on kuusi tai vähemmän, kaikki pelaajat voivat pelata useammalla kuva-alustalla.
2. Etsi laatat, jotka sopivat omalle kuva-alustallesi. Tarkista kuvat tai käytä numeroita. Näet tarvittavien kuvien numerot kuva-alustan vasemmassa yläkulmassa.
3. Ylimääräiset kuva-alustat ja niihin sopivat laatat asetetaan sivuun.
4. Jäljelle jääneet laatat sekoitetaan ja levitetään pöydälle kuvapuoli alaspäin.

PELIN KULKU**Pelin aloittaminen:**

Nuorin pelaaja aloittaa pelin nostamalla pöydältä laatan. Pelaaja näyttää sen muille pelaajille, jotka tarkistavat, löytyykö samaa kuvaa heidän omalta kuva-alustaltaan.

Oikean laatan löytäminen:

Tarvitset jokaista kuva-alustallasi olevaa kuvaa varten laatan, jossa on täsmälleen sama kuva.

Löydettyäsi oikean laatan:

Pelaaja, jonka kuva-alustalla on sama kuva, ottaa laatan ja asettaa sen sitä vastaavan kuvan päälle. Vuoro siirtää laatan saaneelle pelaajalle, joka nostaa pöydältä seuraavan laatan.

Voittaja:

Pelaaja, joka ensimmäisenä täyttää kuva-alustansa oikeilla laatoilla, voittaa pelin!

**Innehåll:** 12 lottoplattor och 108 brickor**Spelidé**

Hitta nio brickor som matchar bilderna på din lottoplatta.

Förberedelser

1. Ta varsin lottoplatta. Om ni är sex eller färre spelare kan ni spela med mer än en lottoplatta var.
2. Sortera ut de brickor som matchar lottoplattorna ni har valt. Uppå till vänster på varje lottoplatta anges med siffror vilka brickor som hör till respektive lottoplatta.
3. Lägg undan de lottoplattor och de brickor som blir över.
4. Blanda brickorna och sprid ut dem på bordet med bildsidan nedåt.

SÅ HÄR SPELAR NI**Börja**

Du som är yngst börjar genom att plocka upp en bricka från bordet. Du visar brickan för alla spelarna. Nu ska alla spelarna titta efter på sin egen lottoplatta om brickan matchar någon av bilderna där.

Para ihop

Varje bild på din lottoplatta måste du para ihop med en likadan bricka.

När du parat ihop

Den spelare som har samma bild som brickan, får brickan och lägger den ovanpå lottoplattans motsvarande bild. Nu får den spelaren plocka upp nästa bricka från bordet, och spelet fortsätter så tills någon fyllt hela sin lottoplatta.

Vinnare

Den spelare som först fyller sin lottoplatta med nio brickor vinner spelet!

**Innhold:** 12 bildebrett og 108 brikker.**Spillets mål:**

Å finne de ni riktige brikkene som matcher bildene på brettet ditt.

Oppsett:

1. Hver spiller blir gitt et bildebrett. Hvis det er 6 eller færre spillere, kan alle spillerne spille med flere brett hver.
2. Finn brikkene som matcher bildebrettene som skal brukes. Sjekk bildene, eller bruk tallene. I det øvre venstre hjørnet på hvert bildebrett vises hvilke brikker som trengs.
3. De ubrukte brettene og medfølgende brikker legges til side.
4. De gjenværende brikkene blandes og spres utover bordet med bildesiden ned.

HVORDAN SPILLE?**Oppstart:**

Den yngste spilleren begynner, og starter spillet ved å plukke opp en brikke fra bordet. Spilleren viser den så til de andre spillerne, som sjekker om de har det matchende bildet på sitt Brett.

Matche brikker:

For hvert bilde på bildebrettet trenger du en brikke som har akkurat det samme bildet.

Etter at en match har blitt funnet:

Spilleren med det samme bildet på brettet tar bricken og plasserer den oppå det matchende bildet. Turen går så til spilleren som fikk en match, som så plukker en annen brikke fra bordet.

Vinneren:

Spilleren som først fyller sitt/sine Brett med de riktige brikkene vinner spillet!

**Indhold:** 12 billedplader og 108 brikker.**Spillets formål:**

Find de ni brikker som matcher din billedplade.

Förberedelse:

1. Alle spillere får en billedplade hver. Hvis der er 6 eller færre deltagere, kan spillerne få flere billedplader.
2. Find brikerne som matcher til billedpladerne. Kig på billederne eller på numrene. I det øverste venstre hjørne på billedpladen kan du se, hvilke brikker som skal bruges.
3. Ekstra billedplader med tilsvarende brikker lægges til side.
4. De resterende brikker blandes og spredes ud på bordet med billedsiden nedad.

HVORDAN SPILLER MAN?**Spillets gang:**

Den yngste spiller starter spillet og vender en brik på bordet. Brickens vises til de andre spillere, som tjekker om de har et matchende billede på deres plader.

Matche brikker

Du skal finde matchende brikker til hvert eneste billede på din billedplade.

Når brickens matcher

Spilleren med matchende billede får brickens og lægger den ovenpå sit billede. Turen går videre til denne spiller, som vender en ny brik på bordet.

Vinderen:

Den første spiller med fuld billedplade vinder spillet.

**Contenu :** 12 plateaux d'images et 108 tuiles.**But du jeu :**

Trouver les 9 tuiles qui correspondent aux images de votre plateau.

Mise en place :

1. Donnez à chaque joueur un plateau d'images. Si il y a 6 joueurs ou moins tous les joueurs peuvent jouer avec plusieurs plateaux.
2. Prenez les tuiles qui correspondent aux images des plateaux en jeu. Vous pouvez utiliser les numéros sur les images pour ce faire. Les numéros correspondant aux images sont indiqués sur le coin en haut à gauche des plateaux.
3. Les plateaux d'images et les tuiles qui ne sont pas utilisés sont mis de côté.
4. Mélangez les tuiles à utiliser et placez-les face caché sur la table.

COMMENT JOUER ?**Démarrage :**

Le joueur le plus jeune commence, il choisit une tuile sur la table, la montre à tous les joueurs.

Image correspondante :

Le joueur qui a l'image correspondante sur son plateau prend la tuile et la place pour couvrir l'image.

Fin du tour de jeu

Une fois que la tuile est posée sur l'image correspondante on passe au joueur suivant dans l'ordre des aiguilles d'une montre qui pioche une tuile, la montre aux joueurs etc.

Le gagnant :

Le premier joueur qui a recouvert son plateau de jeu avec les tuiles images correspondantes a gagné.

**Inhoud:** 12 legplaten, 108 kaartjes**Doel van het spel:**

Vind de negen juiste kaartjes die overeenkomen met de afbeeldingen op jouw legplaat.

Voor je begint

1. Elke speler krijgt een legplaat, als er 6 of minder spelers zijn kan elke speler met 2 legplaten spelen.
2. Zoek de kaartjes die bij de legplaten horen. Je kunt dit doen door de kaartjes te controleren of gebruik de nummers. Links boven op de legplaat staat welke kaartjes bij deze legplaat horen.
3. De overgebleven legkaarten en bijbehorende kaartjes worden apart gelegd.
4. De kaartjes die we nu gaan gebruiken om het spel te spelen worden geschud en verdeeld over de tafel met de afbeelding naar beneden.

HET SPEL**Het begin**

De jongste speler begint en pakt een kaartje van de tafel. De speler laat deze zien aan de andere spelers, die kijken of zij deze afbeelding op hun legplaten hebben staan.

Een combinatie maken

Voor elke afbeelding op de legplaat, heb je het kaartje nodig wat exact de zelfde afbeelding heeft.

Na een combinatie

De speler die een combinatie kan maken pakt het kaartje en legt deze bovenop de juiste afbeelding. De beurt gaat nu naar de speler die de combinatie heeft gemaakt, hij neemt nu een nieuw kaartje van tafel.

De winnaar

De speler die als eerste zijn legplaat/legplaten vol heeft met de juiste plaatjes, wint het spel!



Contents: 12 picture boards and 108 tiles.

Aim of the Game:

To find the nine correct tiles that match the pictures on your picture board.

Setting Up:

1. Each player is given a picture board. If there are 6 or less players, all players can play with several picture boards each.
2. Find the tiles that go with the picture boards used. Check the pictures, or use the numbers. The upper left corner of each picture board shows which tiles are needed.
3. The extra picture boards and the corresponding tiles are placed aside.
4. The remaining tiles are shuffled and spread out on the table with their picture side down.

HOW TO PLAY?

Starting Up:

The youngest player begins, and starts the game by picking up a tile from the table. The player then shows it to the other players, who check if they have a matching picture in their own picture board.

Making a Match:

For each picture on the picture board, you need a tile that has the exact same picture.

After a Match has been made:

The player with the same picture takes the tile and places it on top of the matching picture. The turn moves to the player who made the match, who picks up another tile from the table.

The Winner:

The first player to fill his/her picture board/boards with the correct tiles wins the game!



Sisaldab: 12 lototahvli ja 108 kaarti

Mängu eesmärk:

leida 9 kaarti, mis sobivad lototahvil olevate piltidega

Ettevalmistus:

1. Iga mängija saab lototahvli. Kui mängijaid on kuus või vähem, võivad mängijad võtta rohkem kui ühe lototahvli.
2. Leia kaardid, mis sobivad lototahvliga. Otsi pilti või numbrit. Number asub lototahvli vasakul pool üleval nurgas.
3. Ülejäänud lototahvlid ja nendega sobivad kaardid asetatakse kõrvale.
4. Sega järelejäänud kaardid ja asetatakse lauale pildipool allapoole.

MÄNGU KÄIK

Mängu algus:

Noorim mängija alustab ja võtab laualt kaardi. Mängija näitab kaarti kõikidele mängijatele, kes hakkavad otsima sama pilti oma lototahvil.

Õige kaardi leidmine:

Mängijal on vaja ainult neli kaart, mille pildid sobivad lototahvli piltidega.

Kui õige kaart on leitud:

Mängija, kelle lototahvil see pilt on, võtab kaardi ja asetab selle lototahvli täpselt selle pildi peale.

Mängija, kes sai kaardi, alustab uut vooru ja võtab laualt uue kaardi.

Võitja:

Mängija, kes esimesena saab lototahvli õigete kaartidega täidetud, ongi võitja!



Zawartość: plansze z obrazkami (12 sztuk) oraz karty z obrazkami (108 sztuk).

Cel gry:

Zapelnienia kartami z odpowiednimi obrazkami wszystkich 9 pól na swej planszy.

Ustawienie:

1. Każdy gracz otrzymuje planszę z obrazkami. Jeśli w grze uczestniczy nie więcej niż 6 zawodników, to każdy z nich może otrzymać więcej niż jedną planszę.
2. Do gry należy wybrać karty z obrazkami pasującymi do tych znajdujących się na planszach zawodników. Sprawdź rysunki lub wykorzystaj liczbę. Lewy górny róg każdej planszy pokazuje jakie karty są potrzebne.
3. Dodatkowe plansze oraz odpowiadające im karty należy odłożyć na bok.
4. Pozostałe karty należy potasować i rozłożyć na stole w taki sposób, aby nie było widać.

PRZEBIEG GRY

Początek rozgrywki:

Rozpoczyna najmłodszy zawodnik, podnosząc jedną z kart ze stołu. Pokazuje znajdujący się na niej obrazek, a wszyscy gracze przystępują do poszukiwania odpowiedniego obrazka na swych planszach.

Dopasowywanie obrazków

Do każdego obrazka na planszy dopasować można tylko kartę z dokładnie takim samym obrazkiem.

Po dopasowaniu obrazków

Gracz, który ma na swej planszy taki sam obrazek, jak ten na karcie, kładzie ją na polu z tym obrazkiem. Kolejka przechodzi na niego i to on wybiera następną kartę ze stołu do sprawdzenia.

Zwycięzca:

Pierwszy zawodnik, który zapelnia kartami wszystkie pola na swej planszy/ swoich planszach, wygrywa!



Вміст: 12 ігрових дощок та 108 карток

Ціль гри:

Гравцям треба знайти 9 карток, що відповідають малюнкам на ігровій дошці.

Підготовка:

1. Кожен з гравців отримує ігрову дошку. Якщо грає менше, ніж 6 гравців, кожен обирає декілька дощок.
2. Відберіть картки, зображення на яких збігаються з малюнками на відібраних гравцями ігрових дошках. Відповідність карток можна перевірити по цифрах в лівому верхньому кутку.
3. Решту ігрових дощок та карток, що не використовуються в грі, відкладіть в коробку.
4. Відібрані картки треба перемішати та розкласти на столі малюнками вниз.

ЯК ГРАТИ?

Початок:

Наймолодший гравець починає гру та відкриває картку на столі. Потім він показує картку всім гравцям, які перевіряють, чи не мають вони таке саме зображення у себе на ігрових дошках.

Хід гри:

Для кожного зображення на ігровій дошці треба знайти відповідну картку.

Після відкриття картки:

Гравець, який має на своїй дошці зображення, що співпадає з картою, отримує її та кладе на відповідне місце на ігровій дошці. Хід переходить до гравця, що отримав картку, він відкриває наступну картку.

Переможець:

Перший з гравців, хто закrije всі зображення на ігровій дошці/дощках відповідними картками, стає переможцем!



Состав: 12 игровых полей и 108 карточек

Цель игры:

Игрокам нужно найти 9 карточек, которые соответствуют изображениям на игровом поле.

Подготовка:

1. Каждый из игроков получает игровое поле. Если играет менее 6 игроков, каждый выбирает несколько полей.
2. Отберите карточки, изображения на которых совпадают с рисунками на игровых полях, выбранных игроками. Соответствие карточек можно проверить по цифрам в левом верхнем углу.
3. Остальные игровые поля и карточки, которые не используются в игре, отложите в коробку.
4. Отобранные карточки надо перемешать и разложить на столе рисунками вниз.

КАК ИГРАТЬ?

Начало:

Игру начинает самый младший игрок, он переворачивает карточку на столе и показывает её всем игрокам, а остальные проверяют, есть ли такое изображение на их игровых полях.

Ход игры:

Для каждого изображения на игровом поле нужно подобрать соответствующую карточку.

После открытия карточки:

Игрок, у которого на игровом поле есть изображение, совпадающее с изображением на карточке, кладет карточку на своё игровое поле. Ход переходит к игроку, который получил карточку, он и открывает следующую.

Победитель:

Игрок, который первым сможет закрыть все изображения на своем игровом поле/полях соответствующими карточками, становится победителем!